

**Trabajo de Fin de Grado**

Código: 103342  
Créditos ECTS: 6

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
2502533 Estudios Franceses	OB	4	0

La metodología docente y la evaluación propuestas en la guía pueden experimentar alguna modificación en función de las restricciones a la presencialidad que impongan las autoridades sanitarias.

### Contacto

Nombre: Lorraine Baque Millet  
Correo electrónico: Lorraine.Baque@uab.cat

### Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: (fre)  
Algún grupo íntegramente en inglés: No  
Algún grupo íntegramente en catalán: No  
Algún grupo íntegramente en español: No

### Prerequisitos

- El/La estudiante puede matricularse del TFG cuando haya superado dos tercios del plan de estudios, es decir, 160 créditos.
- El TFG se elaborará durante el segundo semestre del cuarto curso. Las personas que matriculen su TFG por segunda vez o que justifiquen de circunstancias personales excepcionales podrán hacer el TFG durante el primer semestre solo si obtienen la autorización de la coordinación de los TFG.
- El TFG es realizará en lengua francesa y será evaluado según el nivel C2 del Marco Europeo Común de Referencia para las Lenguas.

### Objetivos y contextualización

Objetivos generales:

El único objetivo de la asignatura es la elaboración y presentación de un trabajo académico que permita evaluar de forma global y sintética el nivel de consecución de las competencias específicas y transversales del grado por parte de los/las estudiantes.

Objetivos específicos:

El TFG es un trabajo académico, pero no necesariamente un trabajo de investigación *stricto sensu*. Con todo, se podrán proponer temas que incluyan una iniciación a la investigación.

El TFG será evaluado según los criterios del nivel C2 de francés del Marco Europeo Común de Referencia para las Lenguas.

### Competencias

- Desarrollar un pensamiento y un razonamiento crítico y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
- Dominar la lengua francesa a nivel profesional y conocer las técnicas y métodos para alcanzar la máxima capacitación en la expresión oral y escrita.

- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

## Resultados de aprendizaje

1. Comunicar de manera clara y en el registro adecuado un trabajo académico.
2. Expresarse oralmente y por escrito con un nivel de lengua francesa correspondiente Nivel C2.
3. Identificar las ideas principales y las secundarias y expresarlas con corrección lingüística.
4. Organizar con eficacia y rentabilidad la parte autónoma del aprendizaje.

## Contenido

Contenidos generales:

El TFG consiste en:

1. Una búsqueda bibliográfica: selección y análisis crítico de bibliografía específica sobre el tema objeto de estudio (mínimo 7 fuentes secundarias).
2. La realización de un ensayo de 4000 a 9000 palabras (15 a 25 páginas, sin contar la bibliografía y los anexos), en el cual se desarrolle un tema de estudio concreto en el marco de las materias del Plan de Estudios del grado.
3. La defensa oral i pública del trabajo delante de un tribunal formado por 2 personas, una de las cuales es el/la tutor/a.

Contenidos específicos : Tema de cualquier ámbito del grado en Estudios Franceses:

- Lingüística francesa
- Lingüística francesa aplicada
- Literatura francesa i francófona
- Cultura de los países de lengua francesa

Los y las estudiantes hallarán en el espacio Moodle correspondiente las propuestas de temas específicos de los/las diferentes profesores.

## Metodología

Aspectos metodológicos generales:

- En esta asignatura no hay actividades docentes en el aula. La metodología docente se basa en las actividades formativas detalladas en el recuadro inferior.
- El TFG se hará individualmente.
- Los/Las estudiantes que hagan una estancia Erasmus durante el cuarto año pueden:
  - hacer el TFG a distancia, excepto la presentación oral, que se hará en persona en la UAB;
  - Hacer un TFG equivalente en la universidad de destino siempre y cuando ésta ofrezca un TFG equivalente en número de créditos ECTS. En ese caso sería convalidable como cualquier otra asignatura.

Calendario de los TFG curso 2019-2020

2º Semestre

- Julio de 2021: matrícula.
- Del 4 al 22 de octubre de 2021: los estudiantes realizan la elección de tutor/ra y tema.

- Del 25 de octubre al 19 de noviembre de 2021: los coordinadores hacen las asignaciones.
- Viernes 19 de noviembre de 2021: se hacen públicas las asignaciones.
- Lunes 13 de junio de 2022: entrega del TFG.
- Del 27 de junio al 1 de julio de 2022: defensas orales.

#### 1<sup>er</sup> Semestre (extraordinario)

- 10 de setiembre de 2021: fecha límite para solicitar hacer el TFG en el primer semestre.
- Del 13 al 17 de setiembre de 2021: asignación de tutores/ras y temas.
- Lunes 24 de enero de 2022: entrega del TFG.
- Del 14 al 16 de febrero de 2022: defensas orales.

#### Procedimiento para la elección y asignación de tema y tutor/a

Los/Las estudiantes deberán rellenar un formulario google y marcar sus 10 preferencias de temas y tutores (Estudios franceses, o5 per rama para los/las estudiantes de Grados combinados) (cf. calendario).

#### Tutorías:

El/La estudiante deberá acordar con el/la tutor/a un mínimo de 3 tutorías presenciales o virtuales: 2 para recibir orientación y feedback del trabajo escrito y una para recibir feedback del trabajo final y preparar la defensa.

#### Procedimiento de presentación del TFG

- El TFG tendrá que redactarse y defenderse oralmente en francés.
- Una guía para redactar el TFG (estructura y otros aspectos formales) se publicará en el espacio Moodle..
- El TFG tendrá una extensión de entre 4000 i 9000 palabras (15 a 25 páginas, sin contar la bibliografía y los anexos).
- El/La estudiante deberá entregar una copia impresa al/la tutor/a y mandar una versión electrónica del TFFG a la coordinación de TFG y a la coordinación del grado en Estudios Franceses.

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

## Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
sesiones informativas	4	0,16	4
Tipo: Supervisadas			
tutorías	15	0,6	3, 4
Tipo: Autónomas			
lecturas, resúmenes, redacción del trabajo y preparación de la presentación oral	130	5,2	1, 2, 3, 4

## Evaluación

Evaluación:

La Comisión nombrará un tribunal de 2 evaluadores para cada TFG, uno de los cuales será el/la tutor/a y el segundo un docente del Departamento de Filología Francesa y Románica.

Todos los TFGs deberán ser presentados oralmente (en lengua francesa) en un acto abierto al público. Cada estudiante dispone de 20 minutos para exponer el TFG y un máximo de 20 minutos más per responder las preguntas y los requerimientos que le formulen los/las evaluadore/as. Los miembros del público no pueden hacer preguntas ni intervenir.

La evaluación se basa en la evaluación de 3 ítems i consta de 2 partes:

- Parte escrita (tutor/a) = 60% (seguimiento (10%), trabajo final (50%))
- Parte oral = 40% (20% tutor/a + 20% 2º examinador/a)

El nivel de francés es tendrá en cuenta en el TFG. Será el 25% de la nota en cada uno de los ítems evaluados (entregas escritas y defensa oral).

Se publicará un baremo detallado de los criterios evaluados en el espacio Moodle.

Penalización por plagio:

El TFG debe ser original e inédito. El/La estudiante firmará un documento (véase modelo en el espacio Moodle) en que declare no haber cometido ningún plagio durante la elaboración de su TFG y lo adjuntará a su TFG en el momento de la entrega final. Cualquier plagio total o parcial, en el soporte que sea, será penalizado automáticamente con un suspenso (0). PLAGIAR es copiar de fuentes no identificadas un texto, sea una sola frase o más, y hacerlo pasar por producción propia (ello incluye copiar frases o fragmentos de internet, de trabajos de otros estudiantes, etc. y añadirlos sin modificaciones en el texto que se presenta como propio). Plagiar es una ofensa grave. Se debe respetar la propiedad intelectual ajena e identificar siempre las fuentes que se usen. Es imprescindible responsabilizarse de la originalidad y autenticidad del texto propi.

"No evaluable":

En caso que no se entregue el trabajo final, se considerará "No evaluable".

Concesión de la Matrícula de honor:

Los/Las estudiantes que obtengan como nota final igual o superior a 9 podrán optar a la Matrícula de Honor (MH). La concesión de la MH se hará en el marco de una comisión creada *ad hoc*. Para la concesión de la MH se tendrá en cuenta en un 75% la nota del TFG y en un 25% la nota del expediente de los dos últimos cursos (3º y 4º).

Revisión de cualificaciones:

La revisión de notas se llevará a cabo según los procedimientos establecidos por la Facultad.

Recuperación

El TFG no tiené recuperación.

Publicación del TFG en el DDD:

Si el/la estudiante desea que su TFG sea publicado en el Depósito Digital de Documentos (DDD) de la UAB, siempre que el TFG cumpla con los requisitos de calidad para ser publicado (cualificación superior o igual a 9 y visto bueno del tutor/a), el día de la defensa del TFG el/la estudiante deberá aportar la autorización para la

publicación del TFG rellenada y firmada, junto con la hoja de Metadatos y una copia en PDF del trabajo. Todos los documentos necesarios para la publicación en el DDD estarán disponibles en el espacio Moodle de la asignatura.

## Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Presentación del trabajo escrito	60%	0	0	1, 2, 3, 4
Presentación oral	40%	1	0,04	1, 2, 3, 4

## Bibliografía

Aunque la bibliografía del TFG será específica de cada temática, se aconseja la consulta de los siguientes manuales.

Boutillier, Sophie et Uzinidis, Dimitri (2015). *Rédiger un mémoire ou un rapport de stage*. Paris : Studyrama.

Eco, Umberto (2016). *Comment écrire sa thèse*. Paris : Flammarion.

Fragnière, Jean-Pierre (2016). *Comment réussir un mémoire*. Paris : Dunod.

Kalika, Michel, Mouricdu, Philippe et Garreau, Lionel (2018). *Le mémoire de master*. Paris : Dunod.

Nzete, Paul (2008). *Conseils pour rédiger et présenter un mémoire ou une thèse*. Paris : L'Harmattan.

Roche, Didier (2007). *Rédiger et soutenir un mémoire avec succès*. Paris : Éditions d'Organisation.

Sitographie :

Université de Montréal : « Citer selon les normes APA »

<https://bib.umontreal.ca/citer/apa?tab=108>

Mendeley Institucional UAB :

<https://www.uab.cat/web/estudia-i-investiga/mendeley-institucional-1345718283901.html>

## Software

Mendeley (<https://www.uab.cat/web/estudia-i-investiga/mendeley-institucional-1345718283901.html>)